

JH: 1-815/2019

Ufajtas!

**Támogatás elszámolása**

1. A Támogatott adatai:

- Név: Albertfalvi Don Bosco Katolikus Általános Iskola és Óvoda
- Cím (székhely, lakóhely): 1116 Budapest, Albertfalva utca 9-13.
- Levelezési cím, telefon: 1116 Budapest, Albertfalva utca 9-13.
- Adószám (adóazonosító jel): 18037638-2-43
- Bankszámlaszám: 10700536-68761255-51100005
- Az elszámolásban szereplő számlákkal kapcsolatosan Áfa levonási jogosultsága van-e?  
igen / nem / arányosítással (a megfelelő rész aláhúzendó!)
- A támogatás összegéből az adóhatóság felé Áfa befizetést teljesített?  
igen / nem (a megfelelő rész aláhúzendó!)
- A kapcsolattartó személy neve és elérhetősége: Dessewffy Mária Jolán 208-40-30
- A csatolt számlákat kizárólag a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata I-196/118/2019 sz. támogatási szerződésének elszámolásához használta fel:  
- igen - nem (számlákon bontva, igazolva milyen arányban)

Budapest Főváros XI. Kerület, Újbuda  
Polgármesteri Hivatal  
Központi Iktató 3.

Iktatószám: 1-815-30/

2019 DEC. 30 2019

előszám: 1-815-30/      melléklet:      síkáció: DU.

2019.      ca

- 2. Az Önkormányzattól támogatásként elnyert összeg: 100.000,- Ft
- 3. A támogatási cél megnevezése: Október 23-hoz kapcsolódó film vetítése a Corvin moziban a felső tagozatos diákok számára.
- 4. Elszámolási határidő: 2019. december 20.

- 5. Támogatás terhére elszámolt összeg összesen:
- 6. Önerő terhére elszámolt összeg összesen: 0.- Ft
- A költségösszesítő pótlapok száma: 1 db

100.000.- Ft

Budapest, 2019. év december hónap 11.

...S. Erdős Erika...  
(cégszerű) aláírás



**IGAZOLÁSOK**

**1. Szakmai igazolás**

A támogatás cél szerinti felhasználását igazolom.

Aláírás: ..... Dátum: .....

A támogatás cél szerinti felhasználását az alábbiak miatt nem igazolom:

Aláírás: ..... Dátum: .....

**2. Pénzügyi igazolás**

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét .....- Ft összegben igazolom.

A támogatás cél szerinti felhasználását az alábbiak miatt nem igazolom:

Aláírás: ..... Dátum: .....

ELK: 86699

A keretezett részt az Önkormányzat tölti ki!

## IGAZOLÁSOK

### 1. Szakmai igazolás

A támogatás cél szerinti felhasználását igazolom.

Dátum: ..... 2020 JAN 21 ..... Aláírás: .....



A támogatás cél szerinti felhasználását az alábbiak miatt nem igazolom:

.....  
Dátum: ..... Aláírás: .....

### 2. Pénzügyi igazolás

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét ..... 100.000 .....,- Ft összegben igazolom.

Dátum: ..... 2020 FEBR 13 ..... Aláírás (ügyintéző): .....

Dátum: ..... 2020 FEBR 13 ..... Aláírás (vezető): .....

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét az alábbiak miatt nem igazolom:

.....  
Dátum: ..... Aláírás (ügyintéző): .....

Dátum: ..... Aláírás (vezető): .....

**Albertfalvi Don Bosco Katolikus Általános Iskola és Óvoda**  
**1116 Budapest, Albertfalva u. 9-13.**

Tel.: (+36-1) 208-4030  
www.donboscoiskola.hu

Fax: (+36-1) 481-0452  
donbosco@freemail.hu



Budapest Főv. XI. ker. Újbudai Polgármesteri Hivatal  
Jegyzői Igazgatóság - Programkoordinációs Csoport  
1113 Bp., Bocskai út 39-41. II. em. 216.

Ügyintéző: Aradi László  
Közvetlen száma: 208-40-30  
E-mail címe: aradi68@gmail.com

Tárgy: I/196/118/2019 támogatási szerződés

**Tisztelt Dömök Viktória!**

Az Albertfalvi Don Bosco Katolikus Általános Iskola és Óvoda I/196/118/2019 számon, támogatást kapott a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzatától.

A kulturális támogatás keretében az október 23-i nemzeti ünnepet megelőző napon filmvetítésre látogattak el a felső tagozatos tanulóink (182 fő + 19 kísérő tanár). Minden évben igyekszünk más módon megemlékezni az 1956-os forradalom és szabadságharcról. Két évente mozilátogatással vagy a neves helyszínek bejárásával mutatjuk be a diákoknak az akkori eseményeket, tárjuk eléjük a forradalomban résztvevő hősöket. Idén Az 5-6. évfolyam a Szabadság, szerelem, a 7-8. évfolyam pedig a Mansfeld című filmet tekintette meg a Corvin moziban. Az emlékezést a vetítés előtti Szózat és utáni Himnusz tette még ünnepélyesebbé.

**Szeretnénk hálásan megköszönni a megítélt 100.000,- forint támogatást!**

Budapest, 2020. január 28.



Köszönettel:

  
Aradi László  
igazgatóhelyettes

Költségösszesítő lap

A Támogatott neve: **Albertfalvi Don Bosco Katolikus Általános Iskola és Óvoda**

A pótlap sorszáma: 1.

Sor-szám	Megnevezés	Szállító	Számla-szám	ÁFA nélküli összeg (Ft)	ÁFA-val növelt összeg (Ft)	Támogatás terhére elszámolt összeg (Ft)
1.	mozijegy	Budapest Film Zrt.	793/VBEL F/2019	78.740	100.000	100.000



121

B/306

1.

1/2 példány

SZÁMLA

1. Eredeti

BUDAPESTFILM ZRT.

Szállító:  
Budapest Film Zrt.

1054 Budapest  
Bajcsy Zsilinszky út. 36-38  
Bankszámla: 11600006-00000000-43161081  
Adószám: 10906110241  
EU Adószám: HU10906110

Vevő:  
ALBERTFALVI DON BOSCO KATOLIKUS  
ÁLT.ISKOLA ÉS ÓVODA  
1116 Budapest  
Albertfalva utca 9-13  
Bankszámla:  
Adószám:  
EU Adószám:

ÉRKEZETT  
2019.10.02.

Megrendelés száma:	Fizetés módja:	Teljesítés ideje:	Számla kelte:	Esedékesség:	Számla száma:
	Átutalás	2019.10.22	2019.10.31	2019.09.27	793/VBELF/2019

ULIMOZI VETÍTÉS  
ORVIN MOZI

Eseti számla

Hsz : 793/VBELF/2019

S. z.	Megnevezés VTSZ / SZJ szám / Cikkszám	Mennyiség	Menny. egység	Egységár	Nettó érték	ÁFA %	ÁFA érték	Bruttó érték
1.	Mozijegy	1,0	ALK	78 740,00	78 740,00	27	21 260,00	100 000,00
	SZJ : .							
	Előleg:		(685/VBELF/2019)		-78 740,00	27	-21 260,00	-100 000,00
	Tételek összesen:				0,00		0,00	0,00
	Adóalap						Adó	Bruttó
	27 %-os adó				0,00		0,00	0,00
	Összesen:				0,00		0,00	0,00

MIND ÖSSZESEN :  
azaz Nulla

Kérjük szíveskedjenek számlánkat számlaszámra hivatkozva az Erste Bank 11600006-00000000-43161081 számú egyszámlájára a fenti határidőre átutalni. Késedelmes fizetés esetén, a Polgári Törvénykönyben foglalt, a vállalkozások közötti szerződések esetére irányadó kamatot számítjuk fel.

*W*  
Budapest Film Zrt.  
1054 Budapest  
Bajcsy Zsilinszky út. 36-38

Elmunkolás a Budapest Főváros XI. kerület Újbudai Önkormányzata 1-196/118/2019 sz. támogatási nyilatkozata keretében 100.000.- Ft összegben.

Eredetivel megegyező" másolat



Budapest Film Zrt.

I-196/118/2

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata**

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 157357462-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

KSH-szám: 15735746-8411-321-01

képviseli: **dr. Hoffmann Tamás polgármester,**

mint támogatást nyújtó, a továbbiakban: **Támogató,**

másfelől az

**Albertfalvi Don Bosco Katolikus Általános Iskola és Óvoda**

Székhely: 1116 Budapest, Albertfalva u. 9-13.

Cégjegyzékszám: I-355/7/1992

Adószám: 18037638-2-43

képviseli: **Sédyné Esztergár Klára igazgató**

mint támogatott, a továbbiakban **Támogatott**

között az alábbiak szerint:

1. Támogató az **I-196/94/2019** számon iktatott pályázat alapján, polgármesteri döntéssel támogatást nyújt Támogatott részére.
2. Támogató által meghirdetett pályázati felhívásban és a Támogatott által benyújtott pályázatban foglaltak jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezik.
3. A támogatás kizárólag az alábbi célra fordítható:  
**Október 23-hoz kapcsolódó film vetítése a Corvin moziban az felső tagozatos diákok számára.**

A támogatási összeg az alábbi költségekre/kiadásokra használható fel:

- **mozijegy vásárlás**

A támogatott cél megvalósításának helye:

**1082 Budapest, Corvin köz 1.**

**A támogatással megvalósuló cél időtartama 2019. október 15. napjától 2019. november 20. napjáig tart.**

Egyebek:

A támogatás összegét Támogatott a fentiekben meghatározott céltól eltérően nem használhatja fel. Ezzel összefüggésben sem fordítható a támogatás összege adóhatóság felé fizetendő ÁFA, illeték, vagy közteher tartozás kiegyenlítésére.

Támogatott kijelenti, hogy

- 60 (hatvan) napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, vám-, valamint TB- és egyéb járulék tartozása) nincs,
- csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt nem áll.

A támogatási szerződés 1. sz. mellékletét képezi a köztartozások, illetve csőd-felszámolás és végelszámolás eljárásról szóló nyilatkozat.

Nem fizethető ki a támogatás, illetve a megítélt támogatás kifizetését fel kell függeszteni, ha a Támogatott egy korábbi támogatással összefüggésben benyújtott lejárt határidejű elszámolása még nem került elfogadásra, illetve elszámolási- vagy visszafizetési késedelemben van.

**Támogatott vállalja, hogy lehetőség szerint a megvalósítás helyszínén tájékoztató táblát helyez el, melyen feltünteti, hogy a támogatási cél a Támogatóval kötött támogatási szerződés alapján valósul meg. Amennyiben Támogatott rendelkezik honlappal vagy kiadvánnyal, akkor a támogatási szerződés hatálya alatt ezeken is fel kell tüntetnie támogatás tényét.**

További feltételek: -

4. Támogató a 3. pontban rögzített cél megvalósítására **100.000,- Ft, azaz százezer forint** vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.
5. **A kifizetés** pénzáttalással a Támogatott **10700536-68761255-51100005** számú CIB Bank pénzügyintézetnél vezetett számlájára, az ellenőrzést és az elszámolás elfogadását követően az elfogadott összegben **utólagosan történik**.
6. A támogatás felhasználásának, elszámolásának és ellenőrzésének szabályait Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testületének pénzeszközök átadásának, átvételének rendjéről szóló 25/2016. (XI. 22.) önkormányzati rendelete, valamint jelen szerződés tartalmazza.
7. **A támogatás felhasználása**
  - 7.1 Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközeitől elkülönítetten kezelni, és nyilvántartani, arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.
  - 7.2 Támogatott vállalja, hogy a kapott támogatással legkésőbb **2019. december 20-ig** elszámol (Támogatási szerződés 3. számú melléklete).

#### **8. Az elszámolás rendje:**

- 8.1 A Támogatott a támogatás felhasználásáról az alábbiak szerint köteles írásban elszámolni. Az elszámolásnak tartalmaznia kell:
  - a) a támogatási elszámoló lapot (Támogatási szerződés 3. számú melléklete)
  - b) a kitűzött célok megvalósulását bemutató szöveges szakmai beszámolót,
  - c) a támogatás felhasználását igazoló számláknak és az egyéb számviteli bizonylatoknak a másolatát,
  - d) a támogatási cél érdekében kötött szerződések/megrendelések másolatát,
  - e) valamint a kifizetésekről szóló bankkivonatokat és kiadási pénztárbizonylatokat.

- 8.2 Az elszámolás minden egyes lapját (elszámoló lap, szöveges beszámoló, számlák másolatai, stb.) a Támogatottnak eredeti aláírásával szignálnia kell. Az elektronikus feldolgozás biztosítása érdekében az elszámolás minden oldalát egyoldalasan, A/4-es álló formátumban kell benyújtani.
- 8.3 Az elszámoló lap minden pontját olvashatóan, géppel vagy kézi formában nyomtatott betűkkel pontosan kell kitölteni. A Támogatottnak aláírásával igazolnia kell, hogy az elszámolásban foglaltak a valóságnak megfelelnek.
- 8.4 Minden esetben csatolni kell az elszámoló lapon feltüntetett költségeket megalapozó számlák másolatait, melyeket jól láthatóan, 1-től kezdődően sorszámmal kell ellátni és az elszámoló lapon ezekkel a sorszámokkal kell szerepeltetni. Az elszámoláshoz a támogatott nevére, címére szóló, a hatályos ÁFA törvényben meghatározott formai és tartalmi követelmények szerinti, a támogatási célnak megfelelő tartalmú, olvasható számlamásolatokat kell csatolni.
- 8.5 Az elszámoláshoz benyújtott számlák teljesítési dátuma a 3. pontban feltüntetett megvalósulási időszakra eshetnek.**
- 8.6 Nem magyar nyelvű számla esetében a számla teljes tartalmát le kell fordítani, a forint összeg számítása – melyet a számlán fel kell tüntetni – a felhasználás napján érvényes (melyet be kell csatolni) MNB hivatalos devizaárfolyamon történhet.
- 8.7 Ha a támogatás az ellátottak, résztvevők létszámához kapcsolódik, a felmerülő kiadások – benyújtott számlák összegei – arányosítással a támogatott létszámra vetítve számolhatók el. A számítás valódiságát az elszámoláshoz csatolt könyvvizsgálói igazolással kell alátámasztani. Amennyiben a Támogatott könyvvizsgálatra egyébként nem lenne kötelezett, erről írásban nyilatkozatot kell benyújtania.
- 8.8 Az eredeti számlán a Támogatottnak fel kell tüntetni (másolást megelőzően) bélyegzővel vagy olvasható ráírással: „*Elszámolva a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata .....sz. támogatási szerződése terhére .....Ft összegben*”.
- 8.9. A támogatási cél megvalósulásáról szóló szöveges beszámolóban be kell mutatni, hogyan valósult meg az előzetes program- és költségtervezet.  
Ha egy számla tartalmából egyértelműen nem állapítható meg a támogatás célszerű felhasználása, a kifizetés indokoltságát a szöveges beszámolóban fel kell tüntetni.
- 8.10. Amennyiben a Támogatott (a támogatási összeg kifizetése előtti nyilatkozata szerint) a támogatással kapcsolatosan ÁFA levonásra jogosult, a támogatás terhére csak az elszámoláshoz benyújtott számlák ÁFA nélküli összegét (nettó összegét) számolhatja el. Amennyiben a támogatott nem jogosult ÁFA levonásra, úgy lehetősége van a számlák bruttó – azaz az ÁFA összegét is tartalmazó – összegének elszámolására.
9. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatottat terheli.
10. A támogatás a mindenkor hatályos vonatkozó jogszabályok, de különösen a közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.



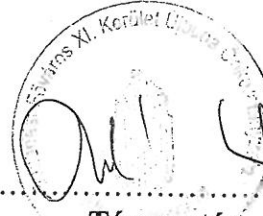
11. Támogató jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célt ellenőrizni, ennek során Támogatottól az ellenőrzéshez szükséges adatokat, bizonylatokat bekérni, illetve a felhasználónál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani.
12. Felek jogosultak jelen megállapodást 1 (egy) hónapos felmondási idővel megszüntetni (rendes felmondás). A felmondás csak írásban érvényes.
13. Támogatott súlyos szerződésszegése esetén Támogató jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás). Ebben az esetben a Támogatott köteles a támogatás teljes összegét (az átutalás napjától számított, a Ptk. 6:48. §-ában meghatározott késedelmi kamattal növelten) Támogató bankszámlájára, a felmondást követően haladéktalanul visszafizetni. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen a támogatás összegének e szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának azonnali, és indokolatlan megszüntetése, valótlan adatok, tények, körülmények közlése, az elszámolási kötelezettség megszegése, az ellenőrzés akadályoztatása, a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek, valamint - ismételt felszólítást követően - a szerződés szerinti tájékoztatási kötelezettségek elmulasztása. Támogatott szerződésszegése esetén legfeljebb öt évre kizárható az Önkormányzat által biztosított támogatási lehetőségekből.
14. Támogatott jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy
- az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, jelen megállapodást, és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat;
  - Támogató a támogatás jelen megállapodásban foglalt közérdekű adatait (támogatott neve, támogatás célja, összege, a támogatott program időpontja, helyszíne) nyilvánosságra hozza ([www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu));
  - Támogató a jelen szerződéssel kapcsolatosan a közérdekű adatokra vonatkozó tájékoztatási és közzétételi kötelezettségének köteles eleget tenni;
  - a támogatott civil szervezetek kötelesek a szerződés megkötésekor átadott dokumentumokban (szervezet bírósági bejegyzéséről szóló végzés, hatósági engedélyek, Alapító Okirat) bekövetkezett változásról 8 (nyolc) napon belül írásban tájékoztatást adni, szükség esetén a szerződés módosítását kezdeményezni.
  - a támogatásból nyújtott természetbeni juttatások illetve reprezentációs kiadások után fizetendő terheket a támogatás végső felhasználója fizeti meg.
15. Egyéb kikötések:
- 15.1 Támogatási cél kormányzati funkciója: 082 091 Közművelődés – közösségi és társadalmi részvétel fejlesztése**
- 15.2. Zálogjog kikötése, bankgarancia, óvadék: -
16. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni. Jogvita esetén a szerződő felek a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

- 17. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.
- 18. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2019. május 10. ....



*Sédyné Esztergár Klára*  
 Támogatott  
 Albertfalvi Don Bosco Katolikus Általános  
 Iskola és Óvoda  
 Sédyné Esztergár Klára  
 igazgató



*dr. Hoffmann Tamás*  
 Támogató  
 Újbuda Önkormányzata  
 dr. Hoffmann Tamás  
 polgármester

2019 JUN 03.

Ellenjegyezte:

Pénzügyi ellenjegyző:

*Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna*  
 Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna  
 jegyző



2019 MÁJ 23.

*Soltész Erika*  
 Soltész Erika  
 igazgató

2019 MÁJ 28.